

Юлия Вячеславовна Оларь
г. Шадринск

Современные тенденции формирования иноязычной социокультурной компетенции будущего учителя

В статье рассматриваются современные тенденции формирования иноязычной социокультурной компетенции в ВУЗе. Особое внимание автор уделяет необходимости формирования иноязычной социокультурной компетенции будущих учителей иностранного языка как средства воспитания и социализации личности, ведущей к осознанию себя как субъектов национальной культуры. Автор описывает некоторые современные методы формирования социокультурной компетенции будущих учителей иностранного языка. Современным направлением является экстенсивное чтение, которое включает иноязычные тексты различных видов (публицистика, художественная литература, Интернет-источники и т.д.). Использование аутентичных видео- и аудиоматериалов способствует прочности усвоения лингвострановедческого материала при условии обсуждения в учебной группе просмотренных мультфильмов, художественных, исторических, документальных фильмов. При применении интерактивных технологий обеспечивается включенность каждого обучающегося, возможность внести свой собственный вклад в обсуждение проблемы, возможность личного взаимодействия, получения оценки совместной работы, обязательной обратной связи.

Ключевые слова: иноязычная социокультурная компетенция будущего учителя, аутентичность, интерактивные технологии.

Yuliya Vyacheslavovna Olar
Shadrinsk

Modern tendencies in formation of future teacher's foreign sociocultural competence

The article considers some modern tendencies in formation of future teacher's foreign sociocultural competence. The author pays special attention to the necessity of foreign sociocultural competence formation as a means of a person's upbringing and socialization that leads to seeing oneself as a representative of a national culture. The author describes some modern methods of sociocultural competence formation. One of the modern tendencies is extensive reading, which includes foreign texts of different genres (articles, fiction, Internet sources, etc.). The usage of authentic video and audio sources lead to the effectiveness of linguistic material knowledge followed by group discussions of the watched cartoons, films and historical documentaries. The usage of interactive technologies provides the participation of all students, as well as the possibility to share the experience in the problem discussion, the possibility of a personal involvement, the evaluation of the work and the feedback.

Keywords: future teacher's foreign sociocultural competence, authenticity, interactive technologies.

На рубеже веков возникает понятие поликультурного и многополярного мира, в котором актуальным становится диалог культур и традиций. В сфере образования данная потребность реализуется в необходимости формирования иноязычной социокультурной компетенции, под которой понимается способность принять другую культуру с одной стороны, и способность построить акт коммуникации с учетом особенностей собственной культуры – с другой. Проблеме формирования социокультурной компетенции на всех уровнях образования посвящены работы В.В. Сафоновой, П.В. Сысоева, Е.И. Пассова, Е.Н. Солововой, С.Г. Тер-Минасовой, И.А. Зимней, Г.В. Сороковых, Н.А. Тарасюк и др.

Федеральный государственный образовательный стандарт по иностранному языку включает социокультурные знания и умения в обязательный минимум содержания основных образовательных программ. Данный процесс состоит в накоплении страноведческих и лингвострановедческих знаний о странах изучаемого языка, а также о собственной стране, в расширении объема культуроведческих знаний, навыков и умений, позволяющих адекватно использовать языковые средства, а также правила

речевого и неречевого поведения согласно принятым в той или иной стране нормам.

Социокультурный компонент в содержании обучения иностранному языку играет существенную роль в развитии личности обучающегося, так как дает возможность не только ознакомиться с наследием культуры страны изучаемого языка, но и сравнить его с культурными ценностями своей страны, что способствует формированию общей культуры студента. Данный компонент призван расширить общий, социальный, культурный кругозор обучающихся, стимулировать их познавательные и интеллектуальные процессы, сделать их в дальнейшем более успешными в приобретаемой профессии [4].

Таким образом, перед будущими учителями иностранного языка стоит сложная задача: научиться не только говорить, но и мыслить на чужом языке. Возникшие противоречия (отсутствие языковой среды, сжатые временные рамки занятия, неготовность студентов к общению с представителями иноязычной культуры и т.п.) ставит задачу поиска эффективных путей формирования иноязычной социокультурной компетенции в педагогическом ВУЗе.

Вслед за Э.Г. Азимовым и А.Н. Щукиным, мы определяем иноязычную социокультурную

компетенцию как «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка» [1, С. 275].

Иноязычная социокультурная компетенция включает ряд субкомпетенций:

1) страноведческая (знания о политическом, географическом, социальном устройстве страны, повседневной жизни, обычаях, традициях, культуре народа, искусстве, национальной кухне, праздниках, а также употребление языковых единиц с национально-культурной спецификой);

2) поведенческая (знания о нормах речевого этикета, клише, средствах невербальной коммуникации);

3) психологическая (знания об особенностях национального менталитета, чертах национального характера, толерантность);

4) лингвокультурная (знания социально- и культурно маркированных лексических единиц и умение выбирать их в соответствии с высказыванием).

На современном этапе важной тенденцией в формировании иноязычной коммуникативной компетенции является необходимость лучшего понимания собственной культуры. В процессе изучения элементов иноязычной культуры происходит компаративный анализ элементов родной культуры, а через это и развитие личности в целом. Следовательно, формирование социокультурной компетенции ведет к толерантному восприятию иноязычной культуры, к способности и готовности личности к межкультурному диалогу. Исходя из этих положений, целью обучения иностранному языку на всех уровнях становится понимание культурных различий и овладение способами влияния на процесс коммуникации.

Постижение системы ценностей народа происходит на трех уровнях:

1) восприятия (получение представлений о фактах культуры);

2) социальном (овладение умениями совершать действия);

3) личностном (ценностное восприятие фактов иноязычной культуры).

Успешная межкультурная коммуникация происходит при условии усвоения иноязычной культуры на третьем, ценностном уровне, на котором формируется менталитет. Наиболее эффективно данный процесс осуществляется в сравнении с собственной культурой. Именно реальное вхождение в иноязычное социокультурное пространство должно быть обеспечено в процессе получения высшего образования. Межкультурное взаимодействие должно быть свободно от стереотипов,

предвззудков, «недооценки или переоценки сходства между родной и иноязычной культурой» [2, С.33]. Важным является формирование социокультурной компетенции будущих учителей иностранного языка как средства воспитания и социализации личности, ведущей к осознанию себя как субъектов национальной культуры. Качественный «уровень вхождения личности будущего учителя в пространство современной культуры общества обеспечивается не только уровнем профессиональной подготовки специалиста, но и уровнем общекультурного развития личности» [2, С.36].

Согласно ФГОС ВО, общекультурные компетенции ОК-4 и ОК-5 подразумевают владение «способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия», а также «способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия» [3].

Рассмотрим современные методы формирования социокультурной компетенции будущих учителей иностранного языка.

Наиболее распространенным и традиционно эффективным методом является чтение иностранной литературы на языке оригинала. Аутентичная литература является ценным источником целостных и системных знаний о национальных обычаях, традициях, реалиях страны изучаемого языка, совокупности ценностных ориентаций и установок определенного общества. Современным направлением является экстенсивное чтение, которое включает иноязычные тексты различных видов (публицистика, художественная литература, Интернет-источники и т.д.) и ориентируется на интересы и возможность студентов, стремящихся кроме получения информации пополнить свой словарный запас, расширить социокультурные знания и увеличить культурный потенциал. Данный вид чтения является преимущественным в процессе формирования социокультурной компетенции, т.к. развивает самостоятельность студентов, ведет к возможности интерпретации прочитанного исходя из личного развития, расширяет мировоззрение, развивает языковые навыки, словарный запас.

Аутентичные видео- и аудиоматериалы являются другим эффективным способом формирования иноязычной социокультурной компетенции. Обладая эмоциональным воздействием, видеофильмы позволяют погрузиться в реальность страны изучаемого языка, представить себя на месте героев и задуматься о том, как бы ты себя повел на его месте в реальности своей страны. Такой компаративный анализ позволяет глубже прочувствовать собственную культуру, что, несомненно, ведет не только к повышению мотивации изучения иностранного языка, но и эффективному личностному развитию. Прочность усвоения лингвострановедческого материала

обеспечивается обсуждением в учебной группе просмотренных мультфильмов, художественных, исторических, документальных фильмов.

Поощрение общения будущих учителей с носителями языка в чатах, форумах, социальных сетях является другой современной тенденцией формирования социокультурной компетенции. При подготовке к учебным заданиям студентам часто требуется сравнить собственную точку зрения на проблему или ситуацию с точкой зрения носителя языка. Социокультурная компетенция предполагает способность вступить в контакт с иностранцем и получить интересующую информацию о традициях, реалиях стран изучаемого языка в рамках тем, ситуаций и сфер общения. Такой опыт общения позволяет развивать учебную автономию, повысить качество коммуникативных способностей и развить коммуникативные навыки и умения.

Интерактивные технологии, на наш взгляд, являются наиболее эффективным современным средством формирования иноязычной социокультурной компетенции. Данные технологии включают метод проектов, дискуссии и дебаты, «мозговой штурм» и «пилу». При применении интерактивных технологий обеспечивается включенность каждого обучающегося, возможность внести свой собственный вклад в обсуждение проблемы, возможность личностного взаимодействия, получения оценки совместной работы, обязательной обратной связи. Ролевые игры являются также одной из технологий интерактивного обучения. Рассматривая проблемные вопросы, будущие учителя стремятся повысить уровень владения иностранным языком, понимание традиций разных стран, сформировать уважение различных мнений.

Языковые упражнения являются необходимыми для успешного овладения значением языковых единиц с национально-

культурным компонентом значения (реалий). Среди множества таких упражнений следует выделить:

1) тренировочные, например, найти в тексте реалии и классифицировать их, подобрать определения реалий, заполнить пропуски реалиями, исключить из списка лишнюю реалию, не имеющую отношения к данной теме, подобрать отечественную реалию для иноязычной и т.п.;

2) сопоставительные, направленные на определение лексических соответствий американского и британского вариантов английского языка;

3) условно-речевые, осуществляющие тренировку лингвострановедческого материала в условиях коммуникации, имитирующей реальную. Цель таких упражнений состоит в формировании лингвострановедческих умений (адекватно понимать и употреблять реалии в продуктивных видах речевой деятельности, интерпретировать и реагировать на вербальное и невербальное поведение);

4) речевые, направленные на совершенствование лингвострановедческих навыков и развитие умений (с развернутой опорой, с редуцированной опорой).

Исходя из вышеизложенного можно сделать вывод, что реальное вхождение будущих учителей иностранного языка в иноязычное социокультурное пространство является требованием времени. Одно лишь знание иностранного языка не может обеспечить продуктивное межкультурное взаимодействие и взаимопонимание. В связи с этим, важное значение уделяется формированию иноязычной социокультурной компетенции как средства воспитания и социализации личности, в результате которого будущие учителя приходят к осознанию себя субъектами национальной культуры..

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Азимов, Э.Г. Словарь методических терминов (теоретическое и практическое преподавание языков) [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – СПб. : Златоуст, 1999. – 334 с.
2. Андронкина, Н.М. Лингвокультурные концепты как компоненты содержания обучения иностранному языку на старших курсах языкового вуза [Текст] / Н.М. Андронкина // Вестник Томского государственного университета. – 2006. – № 60 (Февраль).
3. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата) [Электронный ресурс] : приказ Минобрнауки России от 09.02.2016 №91. – Режим доступа: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_194939/.
4. Сойкина, О.С. Пути повышения социокультурной компетенции обучающихся СПО на уроках английского языка [Электронный ресурс] / О.С. Сойкина. – Режим доступа: <https://pandia.ru/text/79/201/41684.php>.

REFERENCES

1. Azimov E.G., Shchukin A.N. Slovar' metodicheskikh terminov (teoreticheskoe i prakticheskoe prepodavanie yazykov) [Dictionary of methodological terms (theoretical and practical teaching of languages)]. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 1999. 334 p.
2. Andronkina N.M. Lingvokul'turnye koncepty kak komponenty soderzhaniya obucheniya inostrannomu yazyku na starshih kursah yazykovogo vuza [Linguistic and cultural concepts as components of the content of teaching a foreign language at senior courses of a language university]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta* [Tomsk State University Journal], 2006, no. 60 (Fevral').
3. Ob utverzhenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya po napravle-niyu podgotovki 44.03.05 Pedagogicheskoe obrazovanie (s dvumya profilyami podgotovki) (uroven' bakalavriata): prikaz Minobrnauki Rossii ot 09.02.2016 №91 [Elektronnyj resurs] [About the approval of the federal state educational standard of

higher education in the field of training 44.03.05 Pedagogical education (with two training profiles) (undergraduate level)]. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_194939/.

4. Sojkina O.S. Puti povysheniya sociokul'turnoj kompetencii obuchayushchihsya SPO na urokah anglijskogo yazyka [Elektronnyj resurs] [Ways to increase the sociocultural competence of students of colleges in English classes]. URL: <https://pandia.ru/text/79/201/41684.php>.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:

Ю.В. Оларь, кандидат педагогических наук, доцент кафедры теории и практики германских языков, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г.Шадринск, Россия, e-mail: julolar@gmail.com, ORCID: 0000-0003-4529-931X.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR:

Yu.V. Olar, Ph.D. in Pedagogic Sciences, Associate Professor of the Department of Theory and Practice of Germanic Languages, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: julolar@gmail.com, ORCID: 0000-0003-4529-931X.